



Nandri! **Vielen Dank!** Hvala!
 Grazie!
 ¡ gracias!
Merci Beaucoup!
 Köszönöm!
 Obrigado!
Thank you! Teşekkürler!

Liebe Anwohnende, Tramgäste und Gewerbetreibende

In den letzten zwei Jahren mussten Sie des Öfteren auf die Zähne beißen: Die Bauarbeiten rund um die Elsässerstrasse waren oft laut und um die Arbeiten technisch auszuführen zu können, mussten einige der Massnahmen auch Nachts und am Wochenende durchgeführt werden.

Für Ihre Geduld möchten wir Ihnen ganz herzlich danken. In drei grossen Bauetappen haben wir in den letzten beiden Jahren nicht nur die Leitungen saniert, sondern auch neue Wege für alle Verkehrsteilnehmenden geschaffen. Für den motorisierten Verkehr bleibt die Sperrung der Elsässerstrasse in Fahrtrichtung Innenstadt noch bis Ende 2014 bestehen, anschliessend kann aber auch hier der Verkehr wieder ungehindert fliessen.

Wir wünschen Ihnen – trotz Baulärm und Verkehrsumleitung – eine gute Zeit und stehen Ihnen bei Anliegen oder Fragen gerne zur Verfügung.

Tiefbauamt Basel-Stadt

DAS TRAM FÄHRT WIEDER – EIN GRUND ZUM FEIERN!

Am 1. September 2014 wird der Tramverkehr an der Elsässerstrasse wieder regulär in Betrieb genommen und auch das neue BVB-Infrastrukturgebäude inklusive Kiosk wird eröffnet. Damit ist ein wichtiger Zwischenschritt der letzten Bauetappe erreicht. Dies möchten wir gerne gemeinsam mit Ihnen feiern, und zwar am:

MONTAG, 1. SEPTEMBER 2014
AB 17.30 BIS 19.00 UHR
ECKE ELSÄSSERSTRASSE/HÜNINGERSTRASSE

Nebst einem Informationsstand, an dem wir Sie über den aktuellen Baufortschritt informieren, bieten wir Ihnen einen kleinen Imbiss an. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

WEITERE INFORMATIONEN

Marc Spichty, 061 267 93 06
 Oberbauleiter, Tiefbauamt Basel-Stadt
 E-Mail: infrastruktur.ausfuehrung@bs.ch



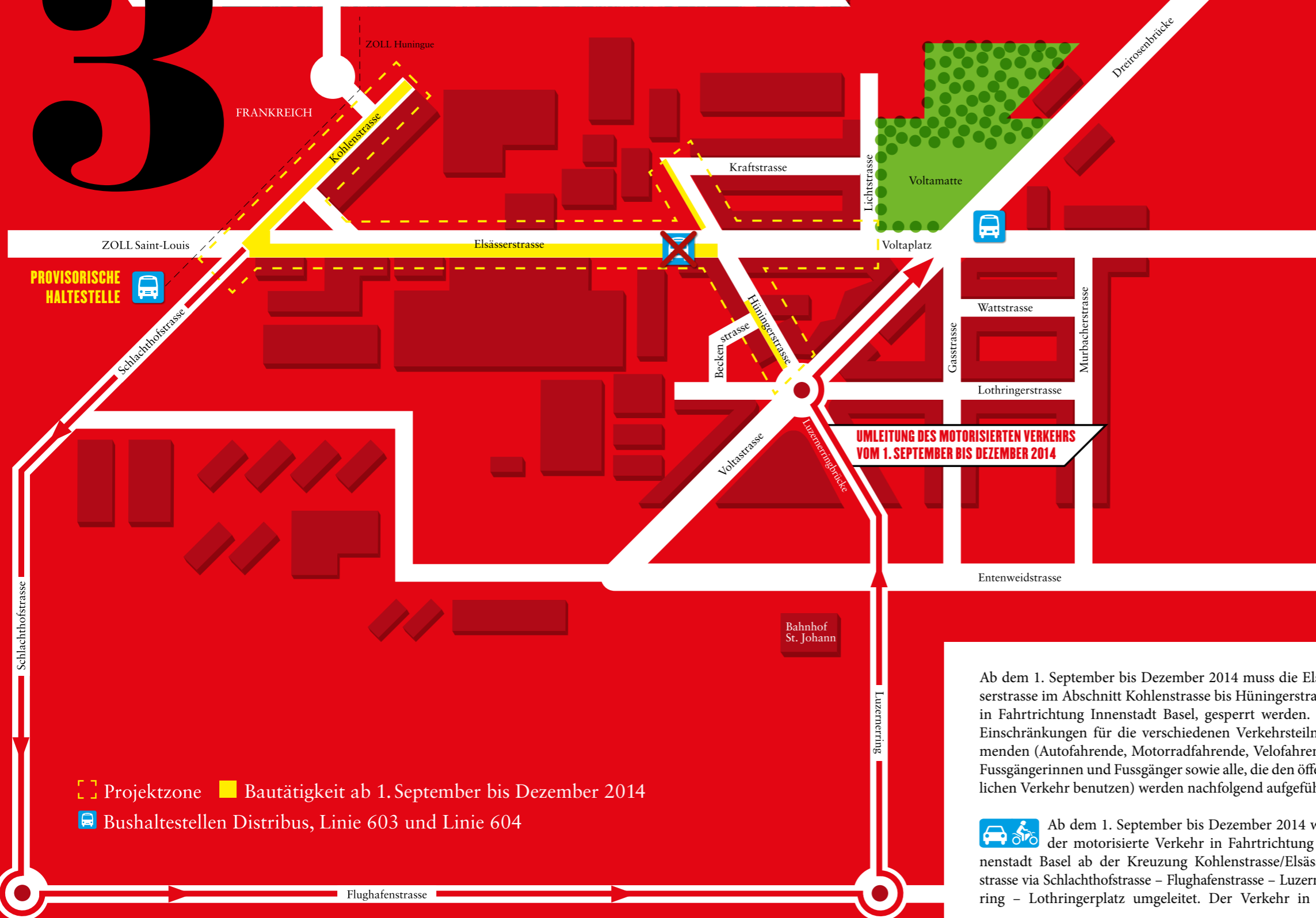
NEWSLETTER NR. 5 – BASEL, SEPTEMBER 2014

ELSÄSSERSTRASSE NORD UPDATE NEUE WEGE UND LEITUNGEN



NEUE WEGE UND LEITUNGEN UM DIE ELSÄSSERSTRASSE NORD

An der Elsässerstrasse Nord hat im Juli 2014 die dritte und letzte Bauetappe begonnen. Im Juli und August wurden an der Elsässerstrasse neue Tramgleise verlegt und das neue BVB-Infrastrukturgebäude mit Kiosk fertiggestellt. Ab September 2014 finden nun die letzten Bauarbeiten statt: Der Strassenbau an der Elsässerstrasse, Seite Coop, im Abschnitt Schlachthofstrasse bis Hünigerstrasse, wird bis voraussichtlich Ende Jahr abgeschlossen. Im Frühjahr 2015 werden letzte Deckbelagsarbeiten durchgeführt.



Elsässerstrasse in Richtung Zoll verläuft während dieser Zeit normal.

Die Elsässerstrasse ist für Velofahrerinnen und Velofahrer weiterhin in beide Richtungen befahrbar. In Fahrtrichtung Innenstadt Basel muss der Veloverkehr jedoch auf das Trottoir umgeleitet und entlang der Gebäude Brenntag/Coop geführt werden.

Die Fussgängerinnen und Fussgänger werden in beiden Gehrichtungen in einem gesicherten Bereich geführt.

Am 1. September 2014 beginnt an der Elsässerstrasse der Trambetrieb auf den neu verlegten Gleisen. Das Tram der Linie 11 verkehrt ab diesem Zeitpunkt wieder normal.

Die Buslinien des Distribus (Linien 603 und 604) werden auf Grund der Sperrung der Elsässerstrasse in Richtung Innenstadt Basel via Lysbüchelstrasse – Vogesenplatz – Lothringerplatz in Richtung Voltaplatz umgeleitet. Die Bushaltestelle «Hünigerstrasse» wird in Fahrtrichtung Innenstadt Basel nicht bedient. In Fahrtrichtung Zoll verkehren die Busse wieder regulär.

Zufahrten zu den Privatarealen
Die Zufahrten zu den Privatarealen der Elsässerstrasse, im Abschnitt Kohlenstrasse bis Hünigerstrasse werden, abgesehen von einzelnen Tagen, immer möglich sein. Die Termine dieser einzelnen Tage werden den Betroffenen persönlich mitgeteilt. Die Zugänge zu den Liegenschaften werden immer gewährleistet.

ABSCHLUSSARBEITEN 2015
Von Januar bis April 2015 finden keine Bauarbeiten statt und alle Verkehrsverbindungen sind wieder gewährleistet. Ab Mai 2015 werden rund um die Elsässerstrasse die letzten Deckbelagsarbeiten ausgeführt. Anschliessend ist das Bauprojekt beendet.

Ab dem 1. September bis Dezember 2014 muss die Elsässerstrasse im Abschnitt Kohlenstrasse bis Hünigerstrasse, in Fahrtrichtung Innenstadt Basel, gesperrt werden. Die Einschränkungen für die verschiedenen Verkehrsteilnehmenden (Autofahrende, Motorradfahrende, Velofahrende, Fussgängerinnen und Fussgänger sowie alle, die den öffentlichen Verkehr benutzen) werden nachfolgend aufgeführt.

Ab dem 1. September bis Dezember 2014 wird der motorisierte Verkehr in Fahrtrichtung Innenstadt Basel ab der Kreuzung Kohlenstrasse/Elsässerstrasse via Schlachthofstrasse – Flughafenstrasse – Luzernerling – Lothringerplatz umgeleitet. Der Verkehr in der